

the Act, where the authority making it is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed therein warrants it;

WHEREAS under section 18 of the Regulations Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, where the authority that has made it is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed therein warrants it;

WHEREAS the Government is of the opinion that the Québec Business Investment Companies Regulation is of a fiscal nature;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for the Economy and Finance and Minister of Industry, Trade, Science and Technology and the Minister for Industry and Trade:

THAT the Regulation to amend the Québec Business Investment Companies Regulation, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Québec Business Investment Companies Regulation (*)

An Act respecting Québec business investment companies
(R.S.Q., c. S-29.1, s. 16)

1. Section 13 of the Québec Business Investment Companies Regulation is amended, in the French text, by adding the following at the end of the first paragraph:

“Aux fins de la Loi sur les impôts, l’expression « corporation liée » désigne une « société liée ».”.

2. The following is substituted for the French text of section 17:

“**17.** L’expression “corporation associée” désigne une “société associée” au sens que lui donne la Loi sur les impôts.”.

* The Québec Business Investment Companies Regulation, made by Order in Council 1627-85 dated 14 August 1985 (1985, *G.O.* 2, 3750), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1727-94 dated 7 December 1994 (1994, *G.O.* 2, 4661). For previous amendments, refer to the “Tableau des modifications et Index sommaire”, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 March 1997.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1740

Notice of adoption

An Act respecting racing
(R.S.Q., c. C-72.1)

Rules respecting Standardbred horse racing — Amendments

Notice is hereby given that the Régie des alcools, des courses et des jeux, at its sittings of 29 August and 2 September 1997, made the Rules to amend the Rules respecting Standardbred horse racing, the text of which appears below.

In accordance with sections 12 and 18 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the urgency of the situation requiring it, these Rules were made without having been published as prescribed by section 8 of the Act and shall come into force, notwithstanding section 17 of the Act, on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

The Régie is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such a coming into force:

— the Régie des alcools, des courses et des jeux is bound by an agreement entered into on 13 October 1988 by the Commission des courses du Québec and the Ontario Racing Commission. The agreement provides for a reciprocal commitment to respect the decisions made by the signatories, and for the reciprocity of certain classes of licences. The Ontario Racing Commission recently amended its rules regarding claiming races in order to counter the departure of horses. In Québec, since no administrative measure can be applied, certain owners bend the rule in order to have their horses start in races outside the province. Given the agreement and the ineffectiveness of the current Rule, it is urgent to amend the provision respecting claiming races;

— the impossibility of holding races with a handicap hinders the industry and it is urgent to amend the Rules to allow such races to be held as early as August 1997 in order to facilitate the recovery of the racing industry in Québec.

GHISLAIN K. LAFLAMME,
*President fo the Régie des alcools,
des courses et des jeux*

Rules to amend the Rules respecting Standardbred horse racing

An Act respecting racing

(R.S.Q., c. C-72.1, s. 103, 1st par., pars. 1 to 3)

1. The Rules respecting Standardbred horse racing, made by the Commission des courses du Québec on 19 September 1990, published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 3 October 1990 (1990, 122 *G.O.* 2, 2491), and amended by the Rules made on 6 March 1991 (1991, 123 *G.O.* 2, 1172), on 5 November 1992 (1992, 124 *G.O.* 2, 4982), on 14 September 1995 (1995, 127 *G.O.* 2, 2851) and on 17 and 27 May 1996 (1996, 128 *G.O.* 2, 2642), are further amended by inserting “or falls” after the word “chokes” in paragraph 4 of section 13.

2. The following is substituted for section 31:

“**31.** Subject to section 234, in areas other than those intended for spectators, any person who does not hold a licence issued by the Régie must be accompanied by the holder of an owner’s, an agent’s, a trainer’s or a driver’s licence, and the holder shall answer for that person as long as that person remains on the premises.

This Rule does not apply to employees of the Government of Canada or the Gouvernement du Québec carrying on their profession, trade or occupation, nor does it apply to the racing officials and the employees of the association in the performance of their duties.”

3. Section 53 is amended

(1) by substituting “Subject to the second paragraph, an” for the word “an” at the beginning of the first paragraph; and

(2) by adding the following after the first paragraph:

“The horse for which such an attestation has been provided upon registration to the race secretary, in accordance with section 193, may then be allowed access to the track and to start in the race.”

4. Section 76 is amended

(1) by substituting the following for the part preceding subparagraph *a* of paragraph (1): “the following regular races, with or without a handicap”;

(2) by striking out the following at the end of subparagraph *b* of paragraph 1: “,with or without a handicap”;

(3) by striking out the following in subsection *c* of paragraph 1: “, with a handicap or open to any horse able to participate”; and

(4) by substituting the following for the part preceding subparagraph *a* of paragraph (2): “the following special races, with or without a handicap”.

5. Section 130 is amended

(1) by substituting the following for the part preceding paragraph 1:

“The claimant of a horse may not, within 45 days following the date of the race in which that horse was claimed, have it participate in a race outside Québec, except in the following cases:”;

(2) by substituting the following paragraph for paragraph 2:

“(2) where the association that held a claiming race does not present any race program for at least 30 days. In that case, the claimant may then have the horse participate in a race on the first day following the presentation of the last race program.”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“The first paragraph also applies to the claimant who transfers ownership of a horse other than in a claiming race, if the horse participates in a race outside Québec within the 45-day period mentioned in that paragraph, unless one of the cases referred to in paragraphs (1) and (2) is applicable.”

6. Section 221 is revoked.

7. Section 232 is amended by inserting the following paragraph after paragraph (1) of the first paragraph:

“1. (1) when a horse chokes, falls or suffers from epistaxis during its warm-up;”

8. Section 234 is amended

(1) by substituting the following paragraph for paragraph 1:

“(1) the holder of an owner’s, an agent’s, a driver’s or a trainer’s licence accompanied by his guests, for whom the owner answers and who are at least 10 years old”;

(2) by substituting “at the most” for “the trainer, the driver and not more than” at the beginning of paragraph 2.

9. Section 247 is amended by inserting “, falls” after the word “chokes”.

10. Section 282 is amended by inserting “or another horse” before the word “with”.

11. These Rules come into force on the day of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.